

Die Zuordnungen und Zählungen zur Aufteilung des Erlands

26.1	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵל-	מֹשֶׁה	וְאֵל	אֶלְעָזָר	בֶּן-	אֶהְרֹן	הַכֹּהֵן	לֵאמֹר:
	Wajjo 'MaR» und 'er sprach'	JaHaWä 'H» ~JHWH 1	ÄL-» zu	MoSchä 'H» MoSchä 'H 2	WöÄ 'L» und zu	ÄLÄŠa 'R» ÄLÄŠa 'R 3	BÄN-» „Sohn des“	ÄHaRo 'N» ÄHaRo 'N 4	HaKoHe 'N» des ‚Priesters‘	Le°Mo°R» zu ‚sprechen‘
	אָמַר	הִיא	אֵל	מֹשֶׁה	אֵל	אֶלְעָזָר	בֶּן	אֶהְרֹן	הַכֹּהֵן	אָמַר
	ka.wft.3ms pk.cj	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	na	na	na pk.pp pk.cj	[na].ms.cs	na	ms pk.at	ka.if.[cs] pk.pp

1 ü:Er macht werden

2 ü:Enttauchender, a:Enttaucher, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name

3 ü:EL hilft

4 ü:Urgebirge, a:A 'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A 'LäPhs Schwangeres

26.2	שָׂאוּ	אֶת-	רֹאשׁוֹ	כָּל-	עֲבֹת	בְּנֵי-	יִשְׂרָאֵל	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה
	Ssö°U°» „erhebet,“	ÄT-» ÄT	Ro°°Sch» „Hauptschafft“ von	KoL-» „aller“	ÄDa°T» „Zeugenschar“ der	BöNeI-» „Söhne des“	JiSsRaÉ°L» JiSsRaE°L 1	MiBä°N» vom „Sohn von“	ÄSsRI°M» „zwanzig“	SchäNa°H» „Jahr“
	נָשָׂא	אֶת	רֹאשׁ	כָּל	עֲבֹת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה
	ka.!.mp	pk	[na].ms.[cs]	[na].ms.[cs]	fs.cs	mp.cs	na	ms.cs pk.pp	car.mfp	fs[ka.pe.3ms

1 a:Er kämpft/liedet EL

וְמַעַלָּה	לְבֵית	אֲבֹתָם	כָּל-	יֵצֵא	צָבָא	בְּיִשְׂרָאֵל:
WaMa°°LäH» und auf wärts	LöBhe°J» zum „Haus der“	ÄBhoTa°M» „Väter“ ihrer	KoL-» „alles“	JoZe°°» „Herausgehende des“	ZäBha°°» „Heeres“	BöJiSsRaÉ°L» in JiSsRaE°L 1
מַעַלָּה	בֵּית	אֲבֹתָם	כָּל	יֵצֵא	צָבָא	יִשְׂרָאֵל
sf.drH pk.av pk.cj	ms.cs pk.pp	ms.cs pk.pp	[na].ms.[cs]	ka.pt.ms.[cs]	mfs	na pk.pp

וַיְדַבֵּר	מֹשֶׁה	וְאֶלְעָזָר	הַכֹּהֵן	אֲתָם	בְּעֶרְבַת	מוֹאָב	עַל-	יָרְדֵן	יָרְחוֹ
WajöDaBe°R» und „er wortete“	MoSchä°H» MoSchä°H 1	WöÄLÄŠa°R» und ÄLÄŠa°R 1	HaKoHe°N» der ‚Priester‘	ÖTa°M» ÖT, ihnen=	BöÄR°Bho°T» in „Steppen des“	MOÄ°Bh» MOA°Bh 1	ÄL-» „gegenüber“	JaRDe°N» JaRDe°N 1	JöReChO°» JöReChO° 1
דָּבַר	מֹשֶׁה	וְאֶלְעָזָר	הַכֹּהֵן	אֲתָם	בְּעֶרְבַת	מוֹאָב	עַל	יָרְדֵן	יָרְחוֹ
pi.wft.3ms pk.cj	na	na pk.cj	ms pk.at	sf.3mp pk	fp.cs pk.pp	na	pk.pp	na	na

1 a:Enttaucher, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name

לֵאמֹר:

Le°Mo°R»
zu ‚sprechen‘
zum ~Lamm {ar}
אָמַר
ka.if.[cs] pk.pp

מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וְמַעַלָּה	כַּאֲשֶׁר	צִוָּה	יְהוָה	אֶת-	מֹשֶׁה	וּבְנֵי
MiBä°N» vom „Sohn von“	ÄSsRI°M» „zwanzig“	SchäNa°H» „Jahr“	WaMa°°LäH» und auf wärts	KaÄSchä°R» ~wso wie	ZiWa°H» „geboten er“	JaHaWä°H» ~JHWH 1	ÄT-» ÄT	MoSchä°H» MoSchä°H 1	UBhöNe°» und „Söhne des“
בֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה	וְמַעַלָּה	כַּאֲשֶׁר	צִוָּה	יְהוָה	אֶת	מֹשֶׁה	וּבְנֵי
ms.cs pk.pp	car.mfp	fs[ka.pe.3ms	sf.drH pk.av pk.cj	pk.rl pk.pp	pi.pe.3ms	hi/pi.ft.3ms	pk	na	mp.cs pk.cj

1 a:Enttaucher, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name

2 a:Er kämpft/liedet EL

3 a:~erstes Wohlbetrachtliches, ~erster Läufer

יִשְׂרָאֵל	הֵי צֵאִים	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם:
JiSsRaÉ°L» JiSsRaE°L 1	HajjoZö°I°M» die „Herausgehenden“	MeÄ°RäZ» vom „Erdland“	MiZRa°JiM» „MiZRa°JiM“
יִשְׂרָאֵל	הֵי	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם
na	ka.pt.mp pk.at	pk.pp	na.md

רְאוּבֵן	בְּכוֹר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	רְאוּבֵן	חֲנוּךְ	מִשְׁפַּחַת	הַחֲנֹכִי	לְפָלִיא
Rö°UBhe°N» Rö°UBhe°N 1	BöKhO°R» „Erstling des“	JiSsRaÉ°L» JiSsRaE°L 1	BöNe°J» „Söhne des“	Rö°UBhe°N» Rö°UBhe°N 1	ChäNO°Kh» ChäNO°Kh 1	MiSchPa°ChaT» „Sippe von“	JaHaWä°H» ~JHWH 1	LöPhaLU°°» zu PaLU°° 1
רְאוּבֵן	בְּכוֹר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	רְאוּבֵן	חֲנוּךְ	מִשְׁפַּחַת	הַחֲנֹכִי	לְפָלִיא
na	ms.[cs]	na	mp.cs	na	na	fs.cs	na pk.at	na pk.pp

1 a:Er kämpft/liedet EL

2 a:Eingeweihtem Zugehöriger

מִשְׁפַּחַת	הַפָּלִיא:
MiSchPa°ChaT» „Sippe von“	HaPaLU°I°» dem PaLU°I° 1
מִשְׁפַּחַת	הַפָּלִיא
fs.cs	na pk.at

1 a:Begrasung Zugehöriger

לְחָצְרוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַחֲצֵרוֹנִי	לְכַרְמִי	מִשְׁפַּחַת	הַכַּרְמִי:
LöChäZRo°N» zu ChäZRo°N 1	MiSchPa°ChaT» „Sippe von“	HaChäZRONI°» „Begrasung meine“	LöKhaRMI°» zu KaRMI° 1	MiSchPa°ChaT» „Sippe von“	HaKaRMI°» dem KaRMI° 1
לְחָצְרוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַחֲצֵרוֹנִי	לְכַרְמִי	מִשְׁפַּחַת	הַכַּרְמִי
na pk.pp	fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

אֵלָה	הַרְאוּבֵנִי	וַיְהִי	פָקְדִיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וָאַרְבָּעִים	אֶלֶף	וּשְׁבַע
Ä°LäH» „diese“	MiSchPöCho°T» „Sippen von“	HaRu°°UBheNI°» dem Rö°UBheNI° 1	PhöQuDeHä°M» „Heerbestimmte“ ihre	SchöLoScha°H» „drei“	WöÄRBä°I°M» und „vierzig“	Ä°LäPh» „tausend“	USchöBha°°» und „sieben der“
אֵלָה	הַרְאוּבֵנִי	וַיְהִי	פָקְדִיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וָאַרְבָּעִים	אֶלֶף	וּשְׁבַע
aj.mfp, pn.d!°p	na pk.at	ka.wft.3mp pk.cj	sf.3mp kpp.mp.cs	car.ms	car.mfp pk.cj	car.ms.[cs]	car.fs.cs pk.cj

1 a:Sehet den Sohn Zugehöriger

מאות	ושלשים:
Me°O°T≠ „hunderter“ -	USchöLoSchI´M≠ und „dreißig“ e:43.730
מאה	ושלש
car.fp.[cs]	car.mfp pk.cj

וּבְנֵי	פָּלִיא	אֶלִיָּאב:
UBhöNe°J» und „Söhne des“	PhaLU°°» PaLU°° 1	ÄLIÄ°Bh» ÄLIA°Bh 1
בֶּן	פָּלִיא	אֶלִיָּאב
mp.cs pk.cj	na	na

וּבְנֵי	אֱלִיָּאב	נְמוּאֵל	וְדָתָן	וְאַבְיָרָם	הוּא־	דָּתָן	וְאַבְיָרָם
UBhōNe'J» und „Söhne des“ -	ĀLĪĀ' Bh» ĀLĪA' Bh ü:EL meiner ist Vater	NōMUĒ' L» NōMUE' L ü:Sie schlummern, EL	WōDaTa' N» und DaTa' N ü:Erlaßgeber	WaĀBhIRa' M» und ABhIRa' M ü:Vater meiner erhöht sich 1	HU,°» „er“ - ü:Vater meiner erhöht sich 1	DaTa' N» DaTa' N ü:Erlaßgeber	WaĀBhIRa' M» und ABhIRa' M ü:Vater meiner erhöht sich 1
בְּנֵי	אֱלִיָּאב	נְמוּאֵל	וְדָתָן	וְאַבְיָרָם	הוּא	דָּתָן	וְאַבְיָרָם
mp.cs pk.cj	na	na	na pk.cj	na pk.cj	pn.in.3ms	na	na pk.cj

{קְרוּאִי}	[קְרוּאִי]	הַעֲדָה	אֲשֶׁר	הַצֹּ	עַל־	מִשָּׁה	וְעַל־	אֶהְרֹן
QōRUĒ'J 2 „Berufene von“ Berufenwordene von	[QōRIĒ'J] „[Rufhabende von]“ -	HaĒDa' H» der „Zeugenschar“ der Zeugin	ĀSchā' R» welche -	HiZU' » „bezwisten machten sie“ zerplustern machten sie 3	ĀL-» awider auf	MoSchā' H» MoSchā' H ü:Enttauchender 4	WōĀL-» awider und auf	ĀHaRo' N» AHaRo' N ü:Urgebirge 5
קְרָא	קְרָא	הַעֲדָה	אֲשֶׁר	הַצֹּ	עַל־	מִשָּׁה	וְעַל־	אֶהְרֹן
kpp.mp.cs.[KT]	aj.mp.cs.[QR]	fs pk.at	pk.ri	hi.pe.3p	pk.pp	na	na pk.pp pk.cj	na

- 1 a:Vater meiner ist hoch
2 s:Anhang „KōTI' Bh und QōRe'J“
3 a:~dolden machten sie
4 a:Enttaucher, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name
5 a:A' LāPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A' LāPhs Schwangeres
6 a:in Zerplusternmachen Ihrem

בְּעֵת־	קָרַח	בְּהִצָּתָם	עַל־ יְהוָה:
BaĀDaT-» in „Zeugenschar“ des -	Qo' RaCh» Qo' RaCh ü:Eis	BōHaZoTa' M» in „Bezwistenmachen, ihrem“ in ~Doldenmachen ihrem 6	JaHaWā' H» awider ü:Er macht werden
עֵדָה	קָרַח	בְּ נִצְחָה	עַל־
fs.cs pk.pp	na	sf.3mp hi.if.cs pk.pp	hi/pi.ft.3ms

וְתַפְתָּח	הָאָרֶץ	אֶת־	פִּיהָ	וְתַבְלָעַ	אֶתָם	וְאֶת־	קָרַח	בְּמוֹת	הַעֲדָה
WaTiPhTa' Ch» und „es öffnete“ und sie öffnete	HaĀ' RāZ» das „Erldand“ die ~Erste-Wohltracht	ĀT-» ĀT -	Pi' Ha» „Mund“ „seinen“ Mund ihren	WaTiBhLa' » und „es verschlang“ und sie verschlang	ŌTa' M» ŌT „sie“ -	WōĀT-» und ĀT -	Qo' RaCh» Qo' RaCh ü:Eis	BōMō' T» im „Tod von“ -	HaĒDa' H» der „Zeugenschar“ der Zeugin
תַּפְתָּח	הָאָרֶץ	אֶת	פִּיהָ	בָּלַע	אֶתָם	אֶת	קָרַח	בְּ מוֹת	הַעֲדָה
ka.wft.3fs pk.cj	mfs pk.at	pk	sf.3fs ms.cs	ka.wft.3fs pk.cj	sf.3mp pk	pk.pk.cj	na	ms.cs pk.pp	fs pk.at

בָּאָכַל	הָאֵשׁ	אֶת	חֲמִשִּׁים	וּמֵאֲתַיִם	אִישׁ	וַיְהִי	לָנֶס:
BaĀKHo' L» im „Essen von“ -	HaĒ' Sch» dem „Feuer“ -	Ē' T» ET -	ChāMiSchl' M» „fünffzig“ -	UMa'Ta' jIM» und „zweihundert“ e:250	o' Sch» „Mann“ ~AlāPh-Seienden	WajjiHJU' » und „sie wurden“ -	LōNe' S» zum „Mahnzeichen“ zum ~fliehen
אָכַל	הָאֵשׁ	אֶת	חֲמִשִּׁים	וּמֵאֲתַיִם	אִישׁ	וַיְהִי	לָנֶס
ka.if.[cs] pk.pp	mfs pk.at	pk	car.mfp	car.fd pk.cj	ms.[cs]	ka.wft.3mp pk.cj	ms.[cs] pk.pp

וּבְנֵי־	קָרַח	לֹא־ מָתוּ:
UBhōNeL-» und „Söhne des“ und ~Erbauer des	Qo' RaCh» Qo' RaCh ü:Eis	Lo' » nicht -
בְּנֵי	קָרַח	לֹא
mp.cs pk.cj	na	ka.pe.3p pk.ng

בְּנֵי	שְׁמֵעוֹן	לְמִשְׁפַּחָתָם	לְנְמוּאֵל	מִשְׁפַּחַת	הַנְּמוּאֵלִי	לִימִין	מִשְׁפַּחַת
BōNe'J» „Söhne des“ -	SchiM' O' N» SchiM' O' N ü:Erhöhung	LōMiSchPōChoTa' M» zu „Sippen“, ihren -	LiNōMUĒ' L» zu NōMUE' L ü:Sie schlummern, EL	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaNōMUĒLI' » dem NōMUELI' ü:Sie schlummern, EL meiner 1	LōJaMI' N» zu „JaMI' N“ ü:Rechter	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -
בְּנֵי	שְׁמֵעוֹן	לְמִשְׁפַּחָתָם	לְנְמוּאֵל	מִשְׁפַּחַת	הַנְּמוּאֵלִי	לִימִין	מִשְׁפַּחַת
mp.cs	na	sf.3mp fp.cs pk.pp	na pk.pp	fs.cs	na pk.at	[na].mfs pk.pp	fs.cs

- 1 a:Sie schlummern, EL Zugehöriger
2 a:Rechtem Zugehöriger

הַיְמִינִי	לִימִין	מִשְׁפַּחַת	הַיְכִינִי:
HajjaMiNI' » dem JaMiNI' » ü:Rechter meiner 2	LōJaKhl' N» zu JaKhl' N ü:Er macht bereiten	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HajjaKhlNI' » dem JaKhlNI' » ü:Er macht bereiten mich
יְמִינִי	לִימִין	מִשְׁפַּחַת	יְכִינִי
na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

- 1 e:Aufgehen der Sonne
2 a:Aufgehen Zugehöriger
3 a:Erfragtem Zugehöriger

לְרַח	מִשְׁפַּחַת	הַזְּרָחִי	לְשָׂאוֹל	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׂאוֹלִי:
LōSā' RaCh» zu Šā' RaCh ü:Aufgehen 1	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaŠaRChl' » dem ŠaRChl' » ü:Aufgehen meines 2	LōŠa»U' L» zu Scha»U' L ü:Erfragter	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaŠa»ULI' » dem Scha»ULI' » ü:Erfragter meiner 3
לְרַח	מִשְׁפַּחַת	הַזְּרָחִי	לְשָׂאוֹל	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׂאוֹלִי
na pk.pp	fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

- 1 a:Erhöhung Zugehöriger

אֵלָה	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁמַעֲנִי	שְׁנַיִם	וְעֶשְׂרִים	אֵלֶף	וּמֵאֲתַיִם:
Ē' LāH» „diese“ -	MiSchPōCho' T» „Sippen von“ -	HaSchiMōNI' » dem „SchiMōNI' » ü:Erhöhung meine 1	SchōNa' jIM» „zwei“ -	WōĀSSRI' M» und „zwanzig“ -	Ā' LāPh» „tausend“ -	UMa'Ta' jIM» und „zweihundert“ e:22.200
אֵלָה	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁמַעֲנִי	שְׁנַיִם	וְעֶשְׂרִים	אֵלֶף	וּמֵאֲתַיִם
aj.mfp, pn.d.l.p	fp.cs	na.ms pk.at	car.md	car.mfp pk.cj	car.ms.[cs]	car.fd pk.cj

בְּנֵי	נָדַ	לְמִשְׁפַּחָתָם	לְצִפּוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַצִּפּוֹנִי	לְחָגִי	מִשְׁפַּחַת	הַחֲגִי
BōNe'J» „Söhne des“ -	Gā' D» „GaD“ -	LōMiSchPōChoTa' M» zu „Sippen“, ihren -	LiZōPho' N» zu ZōPho' N ü:Nördlicher 2	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaZōPhONI' » dem „ZōPhONI' » ü:Nördlicher meiner 3	LōChaGI' » zu ChaGI' » ü:Festlicher 4	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	Ha,ChaGI' » dem „ChaGI' » ü:Festlicher 4
בְּנֵי	נָדַ	לְמִשְׁפַּחָתָם	לְצִפּוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַצִּפּוֹנִי	לְחָגִי	מִשְׁפַּחַת	הַחֲגִי
mp.cs	[na].ms	sf.3mp fp.cs pk.pp	na pk.pp	fs.cs	aj.[na].ms pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

- 1 a:Koriander
2 a:~Verwahrter, ~Umspähter
3 a:~Verwahrtem Zugehöriger
4 a:Fest meines, Fest Zugehöriger
5 a:Zweifältigem Zugehöriger

לְשׁוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	הַשּׁוֹנִי:
LōSchUNI' » zu SchUNI' » ü:Zweifältiger 5	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaSchUNI' » dem SchUNI' » ü:Zweifältiger 5
שׁוֹנִי	מִשְׁפַּחַת	הַשּׁוֹנִי
na pk.pp	fs.cs	na pk.at

- 1 a:Ohrhabender

לְאֹזְנִי	מִשְׁפַּחַת	הָאֹזְנִי	לְעָרִי	מִשְׁפַּחַת	הָעָרִי:
LōŌSNI' » zu ŌSNI' » ü:Ohr meines 1	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaŌSNI' » dem ŌSNI' » ü:Ohr meines 1	LōĒRI' » zu ĒRI' » ü:Erwecker meiner	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaĒRI' » dem ĒRI' » ü:Erwecker meiner
אֹזְנִי	מִשְׁפַּחַת	הָאֹזְנִי	עָרִי	מִשְׁפַּחַת	עָרִי
na pk.pp	fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

- 1 a:ARELI' Zugehöriger

לְאֹרֹד	מִשְׁפַּחַת	הָאֹרֹדִי	לְאֹרֶאֱלִי	מִשְׁפַּחַת	הָאֹרֶאֱלִי:
LaĀRO' D» zu ARO' D ü:Umherschweifung	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaĀRODI' » dem ARODI' » ü:Umherschweifung Zugehöriger	LōĀRELI' » zu ARELI' » ü:Rupfer ELs 1	MiSchPa' ChaT» „Sippe von“ -	HaĀRELI' » dem ARELI' » ü:Rupfer ELs 1
אֹרֹד	מִשְׁפַּחַת	הָאֹרֹדִי	אֹרֶאֱלִי	מִשְׁפַּחַת	אֹרֶאֱלִי
na pk.pp	fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

a:Koriander

מֵאוֹת:	וַחֲמֵשׁ	אַלֶּף	אַרְבָּעִים	לְפָקְדֵיהֶם	גֹּד	בְּנֵי־	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה
Me°O°T≠ „hunderter“ e:40.500	WaChäMe°Sch≠ und „fünf der“ -	Ä°LäPh≠ „tausend“ -	ÄRBa°I°M≠ „vierzig“ -	LiPh°QuDe/Hä°M≠ zu „Heerbestimmten“, ihren“ zu Bestimmten ihren	Ga°D≠ „GaD“ [na].ms	BöNeJ-≠ „Söhne des“ -	MiSchPöCho°T≠ „Sippen der“ -	É°LäH≠ „diese“ -
מֵאָה car.fp.[cs]	חֲמִשָּׁה car.fs.cs pk.cj	אַלֶּף car.ms.[cs]	אַרְבַּע car.mfp	הֵם sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	לָפָקְדָם [na].ms	בָּנָם mp.cs	מִשְׁפָּחָה fp.cs	אֵלֶּה aj.mfp, pn.d!p
כְּנָעַן:	בְּאֶרֶץ	וְאֵינָן	עֵר	וַיָּמָת	וְאֵינָן	עֵר	יְהוּדָה	בְּנֵי
KöNa°ÄN≠ KöNa°ÄN ü:Krämer {ms}	BöÄ°RäZ≠ im „Erdland“ -	Wö°ONa°N≠ und °ONa°N ü:Zeugungskräftiger	É°R≠ „ER“ ü:Erwecker	Wajja°MoT≠ und „er starb“ -	Wö°ONa°N≠ und °ONa°N ü:Zeugungskräftiger	É°R≠ „ER“ ü:Erwecker	JöHüDa°H≠ JöHüDa°H ü:Dankendes	BöNe°J≠ „Söhne des“ -
כְּנָעַן na	אֶרֶץ mfs.[cs] pk.pp	אֵינָן na pk.cj	עֵר [na].ms ka.pt.ms	מָוֶת ka.wft.3ms pk.cj	אֵינָן na pk.cj	עֵר [na].ms ka.pt.ms	יְהוּדָה na	בְּנֵי mp.cs

a:~Stadt, ~Gegner

מִשְׁפַּחַת	לְפָרִץ	הַשְּׁלִי	מִשְׁפַּחַת	לְשָׁלָה	לְמִשְׁפַּחְתָּם	יְהוּדָה	בְּנֵי־	וַיָּהִי
MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	LöPhä°RäZ≠ zu „Pä°RäZ“ ü:Breschung	HaScheLaNI°≠ dem ScheLaNI° ü:Nachlässiger meiner	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	LöScheLa°H≠ zu ScheLa°H ü:Nachlässiger	LöMiSchPöChoTa°M≠ zu „Sippen“, ihren“ -	JöHüDa°H≠ JöHüDa°H ü:Dankendes	BhöNeJ-≠ „Söhne des“ -	WajjiHJU°≠ und „sie wurden“ -
מִשְׁפָּחָה fs.cs	לָפָרִץ [na].ms pk.pp	הַשְּׁלִי na pk.at	מִשְׁפָּחָה fs.cs	לְשָׁלָה na pk.pp	מִשְׁפָּחָה sf.3mp fp.cs pk.pp	יְהוּדָה na	בָּנָם [na].mp.cs	הָיָה ka.wft.3mp pk.cj

1 a:Unbekümmert
2 a:Unbekümmertem Zugehöriger
3 a:Breschung Zugehöriger
4 a:Aufgehen der Sonne
5 a:Aufgehen Zugehöriger

הַפְּרָצִי	לְאָרֶחַ	מִשְׁפַּחַת	הַזֶּרְחִי
HaPaRZI°≠ dem PaRZI° ü:Breschung meine	LöSä°RaCh≠ zu Šä°RaCh ü:Aufgehen	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HaSaRChI°≠ dem SaRChI° ü:Aufgehen meines
הַפְּרָצִי na pk.at	לְאָרֶחַ na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַזֶּרְחִי na pk.at

וַיָּהִי	בְּנֵי־	פָּרִץ	לְחַצְרוֹ	מִשְׁפַּחַת	הַחֲצָרָנִי	לְחַמּוּל	מִשְׁפַּחַת	הַחֲמוּלִי
WajjiHJU°≠ und „sie wurden“ -	BhöNeJ-≠ „Söhne des“ -	Phä°RäZ≠ „Pä°RäZ“ ü:Breschung	LöChäZRo°N≠ zu ChäZRo°N ü:Begrasung	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HaChäZRoNI°≠ dem ChäZRoNI° ü:Begrasung meine	LöChäMU°L≠ zu ChaMU°L ü:Verschonung	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HäChäMULI°≠ dem ChaMULI° ü:Verschonung meine
הָיָה ka.wft.3mp pk.cj	בָּנָם [na].mp.cs	פָּרִץ [na].ms	לְחַצְרוֹ na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַחֲצָרָנִי na pk.at	לְחַמּוּל na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַחֲמוּלִי na pk.at

a:Begrasung Zugehöriger

מֵאוֹת:	וַחֲמֵשׁ	אַלֶּף	וְשִׁבְעִים	שֵׁשׁ	לְפָקְדֵיהֶם	יְהוּדָה	מִשְׁפַּחַת	אֵלֶּה
Me°O°T≠ „hunderter“ e:76.500	WaChäMe°Sch≠ und „fünf der“ -	Ä°LäPh≠ „tausend“ -	WöSchiBh°I°M≠ und „siebzig“ -	SchiSchä°H≠ „sechs“ -	LiPh°QuDe/Hä°M≠ zu „Heerbestimmten“, ihren“ zu Bestimmten ihren	JöHüDa°H≠ JöHüDa°H ü:Dankendes	MiSchPöCho°T≠ „Sippen des“ -	É°LäH≠ „diese“ -
מֵאָה car.fp.[cs]	חֲמִשָּׁה car.fs.cs pk.cj	אַלֶּף car.ms.[cs]	שִׁבְעִים car.mfp	שֵׁשׁ car.ms	הֵם sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	יְהוּדָה na	מִשְׁפָּחָה fp.cs	אֵלֶּה aj.mfp, pn.d!p

הַפּוֹנִי:	מִשְׁפַּחַת	לְפֹנָה	הַתּוֹלְעִי	מִשְׁפַּחַת	תּוֹלַעַ	לְמִשְׁפַּחְתָּם	יִשְׁשַׁכָּר	בְּנֵי
HaPUNI°≠ dem PUNI° ü:Bemundetem Zugehöriger	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	LöPhuWa°H≠ zu PuWa°H ü:Bemundeter	HaTOLa°I°M≠ dem TOLa°I° ü:Wurm meiner	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	TOLa°I°M≠ „TOLa°I°“ ü:Wurm	LöMiSchPöChoTa°M≠ zu „Sippen“, ihren“ -	JiSsaSchKha°R≠ JiSsaSchKha°R ü:Es wird Belohnung	BöNe°J≠ „Söhne des“ -
הַפּוֹנִי na pk.at	מִשְׁפָּחָה fs.cs	לְפֹנָה na pk.pp	הַתּוֹלְעִי na pk.at	מִשְׁפָּחָה fs.cs	תּוֹלַעַ ms	מִשְׁפָּחָה sf.3mp fp.cs pk.pp	יִשְׁשַׁכָּר na	בָּנָם mp.cs

1 a:Karmesin
2 a:Karmesin Zugehöriger
3 ü: Sich-Hinwendender meiner

a:Behütung Zugehöriger

לִישׁוֹב	מִשְׁפַּחַת	הַיִּשׁוּבִי	לְשִׁמְרוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁמֵרָנִי
LöjaSchU°Bh≠ zu JaSchU°Bh ü:Er kehrt zurück/um	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HajjaSchUBhI°≠ dem JaSchUBhI° ü:Es ist Rückkehr	LöSchiMRO°N≠ zu SchiMRO°N ü:Behütung	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HaSchiMRONI°≠ dem SchiMRONI° ü:Behütung meine
הַיִּשׁוּבִי na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַיִּשׁוּבִי na pk.at	לְשִׁמְרוֹן na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַשְּׁמֵרָנִי na pk.at

אֵלֶּה	מִשְׁפַּחַת	יִשְׁשַׁכָּר	לְפָקְדֵיהֶם	אַרְבָּעָה	וְשִׁשִּׁים	אַלֶּף	וְשָׁלֹשׁ	מֵאוֹת:
É°LäH≠ „diese“ -	MiSchPöCho°T≠ „Sippen des“ -	JiSsaSchKha°R≠ JiSsaSchKha°R ü:Es wird Belohnung	LiPh°QuDe/Hä°M≠ zu „Heerbestimmten“, ihren“ zu Bestimmten ihren	ÄRBaÄ°H≠ „vier“ -	WöSchiSchi°M≠ und „sechzig“ -	Ä°LäPh≠ „tausend“ -	USchöLo°Sch≠ und „drei der“ -	Me°O°T≠ „hunderter“ e:64.300
אֵלֶּה aj.mfp, pn.d!p	מִשְׁפָּחָה fp.cs	יִשְׁשַׁכָּר na	לָפָקְדָם sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	אַרְבַּע car.ms	שֵׁשׁ car.mfp	אַלֶּף car.ms.[cs]	שָׁלֹשׁ car.fs.cs pk.cj	מֵאָה car.fp.[cs]

בְּנֵי	זְבוּלוֹן	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְסָרָד	מִשְׁפַּחַת	הַסָּרְדִי	לְאֵלֹן	מִשְׁפַּחַת
BöNe°J≠ „Söhne des“ -	ŠöBhULU°N≠ ŠöBhULU°N ü:Wohnstätte	LöMiSchPöChoTa°M≠ zu „Sippen“, ihren“ -	LöSä°RäD≠ zu Šä°RäD ü:Überleben {ar}	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -	HaSaRDI°≠ dem SaRDI° ü:Überleben Zugehöriger {ar}	LöÉLO°N≠ zu ÉLO°N ü:Götterbaum	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -
בָּנָם mp.cs	זְבוּלוֹן na	מִשְׁפָּחָה sf.3mp fp.cs pk.pp	לְסָרָד na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs	הַסָּרְדִי na pk.at	לְאֵלֹן [na].ms pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs

1 a:~Wiederspenstige Tür
2 a:Überleben meines {ar}, ~Wiederspenstige Tür meine
3 a:Götterbaum Zugehöriger
4 a:~EL-wirbelt Zugehöriger

הָאֵלֹנִי	מִשְׁפַּחַת	הַיְּחֻלָּאִי
HaÉLONI°≠ dem ÉLONI° ü:Götterbaum meiner	LöjaChLöE°L≠ zu JaChLöE°L ü:Es wartet EL	MiSchPa°ChaT≠ „Sippe von“ -
הָאֵלֹנִי na pk.at	הַיְּחֻלָּאִי na pk.pp	מִשְׁפָּחָה fs.cs

a:Wohnstätte Zugehöriger

אֵלֶּה	מִשְׁפַּחַת	הַזְּבוּלוֹנִי	לְפָקְדֵיהֶם	שְׁשִׁים	אַלֶּף	וַחֲמֵשׁ	מֵאוֹת:
É°LäH≠ „diese“ -	MiSchPöCho°T≠ „Sippen von“ -	HaŠöBhULO°N≠ dem ŠöBhULO°N ü:Wohnstätte meine	LiPh°QuDe/Hä°M≠ zu „Heerbestimmten“, ihren“ zu Heimgesuchten ihren	SchiSchI°M≠ „sechzig“ -	Ä°LäPh≠ „tausend“ -	WaChäMe°Sch≠ und „fünf der“ -	Me°O°T≠ „hunderter“ e:60.500
אֵלֶּה aj.mfp, pn.d!p	מִשְׁפָּחָה fp.cs	הַזְּבוּלוֹנִי na pk.at	לָפָקְדָם sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	שֵׁשׁ car.mfp	אַלֶּף car.ms.[cs]	חֲמִשָּׁה car.fs.cs pk.cj	מֵאָה car.fp.[cs]

a:Er möge hinzufügen

a:A°LäPh Doppelrechter, Doppelaschiger

בְּנֵי	יוֹסֵף	לְמִשְׁפַּחְתָּם	מִנְשָׁה	וְאֶפְרַיִם
BöNe°J≠ „Söhne des“ -	JOSe°Ph≠ „JOSe°Ph“ ü:Hinzufüger	LöMiSchPöChoTa°M≠ zu „Sippen“, ihren“ -	MöNaSchä°H≠ MöNaSchä°H ü:Enthebender	WöÄPhRa°JiM≠ und ÄPhRa°JiM ü:Urdoppelfruchtiger
בָּנָם mp.cs	יֹסֵף [ka.pt.ms.[cs]] {hi.ft.3ms.j}na	מִשְׁפָּחָה sf.3mp fp.cs pk.pp	מִנְשָׁה na	וְאֶפְרַיִם na pk.cj

בְּנֵי	מִנְשָׁה	לְמַכִּיר	מִשְׁפַּחַת	הַמַּכִּירִי	וּמַכִּיר	הוֹלִיד	אֶת־	גִּלְעָד
BöNe' » „Söhne des“ - בֶּן mp.cs	MöNaSchä' H≠ MöNaSchä' H ü:Enthebender מִנְשָׁה na	LöMaKhI' R≠ zu MaKhI' R ü:Verkäufer מַכִּיר na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaMaKhIRI' ≠ dem MaKhIRI' ü:Verkäufer meiner הַמַּכִּירִי na pk.at	UMaKhI' R≠ und MaKhI' R ü:Verkäufer מַכִּיר na pk.cj	HOLI' D≠ „machte geboren er“ - יָלַד hi.pe.3ms	ÄT-» ÄT - אֶת pk	GiLÄ' D≠ GiLÄ' D ü:Enthüllen des Zeugenden גִּלְעָד na

1 a:Enthüllen des Zeugenden Zugehöriger

גִּלְעָד	מִשְׁפַּחַת	הַגִּלְעָדִי:
LoGiLÄ' D≠ zu GiLÄ' D ü:Enthüllen des Zeugenden גִּלְעָד na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaGiLÄDI' ≠ dem „GiLÄDI“ ü:Enthüllen des Zeugenden meines 1 הַגִּלְעָדִי na.ms pk.at

אֵלֶּה	בְּנֵי	גִּלְעָד	אֵילָזָר	מִשְׁפַּחַת	הָאֵילָזָרִי	לְחֶלֶק	מִשְׁפַּחַת
É' LÄH≠ „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p	BöNe' » „Söhne des“ - בֶּן mp.cs	GiLÄ' D≠ GiLÄ' D ü:Enthüllen des Zeugenden גִּלְעָד na	°IÄ' Šär≠ °IÄ' Šär ü:Küste des Helfens אֵילָזָר na	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	Ha'°IÄŠRI' ≠ dem °IÄŠRI' ü:Küste des Helfens meines 1 הָאֵילָזָרִי na pk.at	LöChe' LÄQ≠ zu „Che' LÄQ“ ü:Ausgleich לְחֶלֶק ms.[cs] pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs

1 a:Küste des Helfens Zugehöriger

הַחֶלֶקִי:
HaChÄLQI' ≠ dem ChÄLQI' ü:Ausgleich meiner חֶלֶקִי na pk.at

וְאֶשְׂרִיֶּאֱל	מִשְׁפַּחַת	הָאֶשְׂרִיֶּאֱלִי	וְשָׁכֶם	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁכָמִי:
WöÄSsRIÉ' L≠ und ASsRIÉ' L ü:Urfürst meiner /st EL 1 אֶשְׂרִיֶּאֱל na pk.cj	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaÄSsRIÉLI' ≠ dem ASsRIÉLI' ü:Urfürst meiner /st EL 2 הָאֶשְׂרִיֶּאֱלִי na pk.at	WöSchä' KhäM≠ und Schä' KhäM ü:Schulter 3 שָׁכֶם na pk.cj	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaSchiKhMI' ≠ dem SchiKhMI' ü:Schulter meine 4 הַשְּׁכָמִי na pk.at

1 a:Schachtung Zugehöriger

וְשִׁמְדֵּעַ	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁמִידֵעִי	וְחִפָּר	מִשְׁפַּחַת	הַחִפָּרִי:
USchöMIDa' ≠ und SchöMIDa' ≠ ü:Name des Erkennens שִׁמְדֵּעַ na pk.cj	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaSchöMIDa' I' ≠ dem SchöMIDa' I' ü:Name des Erkennens Zugehöriger הַשְּׁמִידֵעִי na pk.at	WöChe' PhäR≠ und Che' PhäR ü:Schachtung חִפָּר na pk.cj	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaChÄPhRI' ≠ dem ChÄPhRI' ü:Schachtung meine 1 הַחִפָּרִי na pk.at

וְצִלְפָּחַד	בֶּן־	חִפָּר	לֹא־	הָיוּ	לּוֹ	בָּנִים	כִּי	אִם־	בָּנוֹת	וְשֵׁם	בָּנוֹת
UZöLoPhChä' D≠ und ZöLoPhChä' D ü:Ängstender Schatten צִלְפָּחַד na pk.cj	BäN-» „Sohn des“ - בֶּן [na].ms.cs	Che' PhäR≠ Che' PhäR ü:Schachtung חִפָּר na	Lo'-» nicht לֹא pk.ng	Ha'JU» wurden sie - הָיוּ ka.pe.3p	LO'≠ zu „ihm“ - לּוֹ sf.3ms pk.pp	BäNI' M≠ „Söhne“ - בָּנִים mp	KI'≠ „denn“ - כִּי pk.cj, ms	IM-» wenn e:sondern אִם־ pk.cj	BäNO'T≠ „Töchter“ - בָּנוֹת [na].fp.cs[ka.if.[cs]	WöSche' M≠ und „Name der“ - וְשֵׁם ms.[cs] pk.cj	BäNO'T≠ „Töchter“ - בָּנוֹת fp

צִלְפָּחַד	מַחֲלָה	וְנָעָה	חַגְלָה	מִלְכָּה	וְתִרְזָה:
ZöLoPhChä' D≠ ZöLoPhChä' D ü:Ängstender Schatten צִלְפָּחַד na	MaChLa' H≠ MaChLa' H ü:Erkrankung מַחֲלָה na	WöNoÄ' H≠ und NoÄ' H ü:Wankende {fs} וְנָעָה na pk.cj	ChoGLa' H≠ ChoGLa' H ü:Enthüllungsfest חַגְלָה na	MILKa' H≠ MILKa' H ü:Regierende מִלְכָּה na	WöTIRZa' H≠ und TIRZa' H ü:Wohltrachtige וְתִרְזָה na pk.cj

אֵלֶּה	מִשְׁפַּחַת	מִנְשָׁה	וּפְקָדֵיהֶם	שְׁנַיִם	וַחֲמִשִּׁים	אֶלֶף	וּשְׁבַע	מֵאוֹת:
É' LÄH≠ „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p	MiSchPöCho'T≠ „Sippen des“ - מִשְׁפַּחָה fp.cs	MöNaSchä' H≠ MöNaSchä' H ü:Enthebender מִנְשָׁה na	UPhöQu,DeHä' M≠ und „Heerbestimmte“, ihre und Vermisste ihre פָּקֶד sf.3mp kpp.mp.cs pk.cj	SchöNa' JIM≠ „zwei“ - שְׁנַיִם car.md	WaChäMiSchI' M≠ und „fünfzig“ - חֲמִשִּׁים car.mfp pk.cj	Ä' LÄPh≠ „tausend“ - אֶלֶף car.ms.[cs]	USchöBha' ≠ und „sieben der“ - וּשְׁבַע car.fs.cs pk.cj	Me°O'T≠ „hunderter“ e:52.700 מֵאוֹת car.fp.[cs]

אֵלֶּה	בְּנֵי־	אֶפְרַיִם	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְשׁוֹתָלָה	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁתַּלְחִי	לְבָכָר	מִשְׁפַּחַת
É' LÄH≠ „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p	BhöNel-» „Söhne des“ - בְּנֵי־ [na].mp.cs	ÄPhRa' JIM≠ ÄPhRa' JIM ü:Urdoppelfruchtiger 1 אֶפְרַיִם na.d	LöMiSchPöChoTa' M≠ zu „Sippen“, ihren - לְמִשְׁפַּחְתָּם sf.3mp fp.cs pk.pp	LöSchUTä' LaCh≠ zu SchUTä' LaCh ü:Safttrunk לְשׁוֹתָלָה na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaSchu,TaLChI' ≠ dem SchUTaLChI' ü:Mein Safttrunk 2 הַשְּׁתַּלְחִי na pk.at	LöBhä' KhäR≠ zu BÄ' KhäR ü:Dromedarfohlen 3 לְבָכָר na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs

1 a:A' LÄPhs Doppelfruchtiger, Doppelaschiger

2 a:Safttrunk Zugehöriger

3 a:Erstlingsgabe

4 a:Erstlingsgabe meine

5 a:Dem Lagerer Zugehöriger

הַבַּכְרִי	לְתַחַן	מִשְׁפַּחַת	הַתַּחְנִי:
HaBaKhRI' ≠ dem BaKhRI' ü:Dromedarfohlen meines 4 בַּכְרִי na pk.at	LöTa' ChaN zu Ta' ChaN ü:Lagerer לְתַחַן na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaTaChaNI' ≠ dem TaChaNI' ü:Lagerer meiner 5 הַתַּחְנִי na pk.at

וְאֵלֶּה	בְּנֵי	שׁוֹתָלָה	לְעֶרְן	מִשְׁפַּחַת	הָעֶרְנִי:
WöÉ' LÄH≠ und „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p pk.cj	BöNe' » „Söhne des“ - בֶּן mp.cs	SchUTä' LaCh≠ SchUTä' LaCh ü:Safttrunk שׁוֹתָלָה na	LöÉRa' N≠ zu ÉRa' N ü:Erweckung לְעֶרְן na pk.pp	MiSchPa' ChaT≠ „Sippe von“ - מִשְׁפַּחָה fs.cs	HaÉRaNI' ≠ dem ÉRaNI' ü:Erweckung meine הָעֶרְנִי na pk.at

אֵלֶּה	מִשְׁפַּחַת	בְּנֵי־	אֶפְרַיִם	לְפָקְדֵיהֶם	שְׁנַיִם	וְשָׁלֹשִׁים	אֶלֶף	וַחֲמִשִּׁים
É' LÄH≠ „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p	MiSchPöCho'T≠ „Sippen der“ - מִשְׁפַּחָה fp.cs	BöNel-» „Söhne des“ - בְּנֵי־ mp.cs	ÄPhRa' JIM≠ ÄPhRa' JIM ü:Urdoppelfruchtiger 1 אֶפְרַיִם na.d	LiPh°Qu,DeHä' M≠ zu „Heerbestimmten“, ihren zu Bestimmten ihren לְפָקְדֵיהֶם sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	SchöNa' JIM≠ „zwei“ - שְׁנַיִם car.md	USchöLoSchI' M≠ und „dreißig“ - וְשָׁלֹשִׁים car.mfp pk.cj	Ä' LÄPh≠ „tausend“ - אֶלֶף car.ms.[cs]	WaChäMe' Sch≠ und „fünf der“ - וַחֲמִשִּׁים car.fs.cs pk.cj

1 a:A' LÄPhs Doppelfruchtiger, Doppelaschiger

2 a:Er möge hinzufügen

מֵאוֹת	אֵלֶּה	בְּנֵי־	יוֹסֵף	לְמִשְׁפַּחְתָּם:
Me°O'T≠ „hunderter“ e:32.500 מֵאוֹת car.fp.[cs]	É' LÄH≠ „diese“ - אֵלֶּה aj.mfp, pn.d! .p	BhöNel-» „Söhne des“ - בְּנֵי־ [na].mp.cs	JOSe' Ph≠ „Söhne des“ ü:Hinzufüger 2 יֹסֵף [ka.pt.ms.[cs]]{hi.ft.3ms.j}[na]	LöMiSchPöChoTa' M≠ zu „Sippen“, ihren - לְמִשְׁפַּחְתָּם sf.3mp fp.cs pk.pp

אַלֶּה	מִשְׁפַּחַת	בְּנֵי־	אֲשֶׁר	לְפָקְדֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וַחֲמִשִּׁים	אַלֶּף	וָאַרְבַּעַ	מֵאוֹת:
Ė' LāH≠ „diese“	MiSchPöCho'T≠ „Sippen der“	BöNeJ'≠ „Söhne des“	ÄSche'R≠ ASche'R ü:Glückseliger	LiPh°QuDeJ'Hä'M≠ zu „Heerbestimmten“ ihren zu Vermissten ihren	SchöLoSchä'H≠ „drei“	WaChäMiSchI'M≠ und „fünfzig“	Ä'LāPh≠ „tausend“	WöÄRBa'≠ und „vier der“	Me°O'T≠ „hunderter“ e:53.400
אַלֶּה	מִשְׁפָּחָה	בָּן	אֲשֶׁר	לְ	שָׁלֹשׁ	חֲמִשָּׁה	אַלֶּף	אַרְבַּע	מֵאָה
aj.mfp, pn.dI.p	fp.cs	mp.cs	na	sf.3mp kpp.mp.cs pk.pp	car.ms	car.mfp pk.cj	car.ms.[cs]	car.fs.[cs] pk.cj	car.fp.[cs]

בְּנֵי	נִפְתָּלִי	לְמִשְׁפַּחָתָם	לְיִחְזָאֵל	מִשְׁפַּחַת	הַיִּחְזָאֵלִי	לְגוּנִי	מִשְׁפַּחַת
BöNeJ'≠ „Söhne des“	NaPhTaLi'≠ NaPhTaLi' ü:Verwundener meiner	LöMiSchPöChoTa'M≠ zu „Sippen“ ihren	LöJa,ChZöE'L≠ zu JaChZöE'L ü:Es hälftet EL	MiSchPa'ChaT≠ „Sippe von“	HajJaChZöE'L'≠ dem JaChZöELI' ü:Es hälftet EL Zugehöriger	LöGUNI'≠ zu GUNI' ü:Beschützer meiner	MiSchPa'ChaT≠ „Sippe von“
בָּן	נִפְתָּלִי	לְ	יִחְזָאֵל	מִשְׁפָּחָה	יִחְזָאֵלִי	גּוּנִי	מִשְׁפָּחָה
mp.cs	na	sf.3mp fp.cs pk.pp	na pk.pp	fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs

1 a:Beschützem Zugehöriger

הַגּוּנִי:

HaGUNI'≠ dem GUNI' ü:Beschützer meiner
גּוּנִי
na pk.at

1 a:Formung

2 a:Erstattendem Zugehöriger

לִיִּצְרַ	מִשְׁפַּחַת	הַיִּצְרִי	לְשֹׁלֵם	מִשְׁפַּחַת	הַשְּׁלֵמִי:
LöJe'ZÄR≠ zu „je'ZÄR“ ü:Geformtes	MiSchPa'ChaT≠ „Sippe von“	HajJiZRI'≠ dem JiZRI' ü:Geformtem Zugehöriger	LöSchile'M≠ zu „SchiLe'M“ ü:Erstattendes	MiSchPa'ChaT≠ „Sippe von“	HaSchileMI'≠ dem SchiLeMI' ü:Erstattender meiner
לִיִּצְרַ	מִשְׁפָּחָה	יִצְרִי	שָׁלֵם + שְׁלֵם	מִשְׁפָּחָה	הַשְּׁלֵמִי
pk.pp	[na].ms.[cs]	na pk.at	pk.pp	fs.cs	na pk.at

אַלֶּה	מִשְׁפַּחַת	נִפְתָּלִי	לְמִשְׁפַּחָתָם	וּפָקְדֵיהֶם	חֲמִשָּׁה	וָאַרְבַּעִים	אַלֶּף	וָאַרְבַּעַ
Ė' LāH≠ „diese“	MiSchPöCho'T≠ „Sippen des“	NaPhTaLi'≠ NaPhTaLi' ü:Verwundener meiner	LöMiSchPöChoTa'M≠ zu „Sippen“ ihren	UPhöQu,DeJ'Hä'M≠ und „Heerbestimmte“ ihre und Heimgesuchte ihre	ChäMiSchä'H≠ „fünf“	WöÄRBa'≠ und „vierzig“	Ä'LāPh≠ „tausend“	WöÄRBa'≠ und „vier der“
אַלֶּה	מִשְׁפָּחָה	נִפְתָּלִי	לְ	פָקֶד	חֲמִשָּׁה	אַרְבַּע	אַלֶּף	אַרְבַּע
aj.mfp, pn.dI.p	fp.cs	na	sf.3mp fp.cs pk.pp	sf.3mp kpp.mp.cs pk.cj	car.ms	car.mfp pk.cj	car.ms.[cs]	car.fs.[cs] pk.cj

מֵאוֹת:

Me°O'T≠ „hunderter“ e:45.400
מֵאָה
car.fp.[cs]

אַלֶּה	פָּקוּדִי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	שֵׁשׁ-	מֵאוֹת	אַלֶּף	וָאַלֶּף	שִׁבְעַ	מֵאוֹת
Ė' LāH≠ „diese“	PQUDE'≠ „Heerbestimmtwerdende der“ Aufgesuchtwerdende der	BöNeJ'≠ „Söhne des“	JiSSRaE'L≠ JiSSRaE'L ü:Es fürstet EL	ScheSch-≠ „Sechs der“	Me°O'T≠ „hunderter der“	Ä'LāPh≠ „tausend“	WäÄ'LāPh≠ und „tausend“	SchöBha'≠ „sieben der“	Me°O'T≠ „hunderter“
אַלֶּה	פָּקֶד	בָּן	יִשְׂרָאֵל	שֵׁשׁ	מֵאָה	אַלֶּף	אַלֶּף	שִׁבְעַ	מֵאָה
aj.mfp, pn.dI.p	kpp.mp.cs	mp.cs	na	car.fs.[cs], ms	car.fp.[cs]	car.ms.[cs]	car.ms pk.cj	car.fs.cs	car.fp.[cs]

1 a:Er kämpft/lieudet EL

וּשְׁלֹשִׁים:

USchöLoSchI'M≠ und „dreißig“ e:601.730
שָׁלֹשׁ
car.mfp pk.cj

Anweisung bezüglich der Verteilung des Erdlandes

1 ü:Er macht werden

2 ü:Enttauchender, a:Enttauchter, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לֵאמֹר:
WajöDaBe'R≠ und „er wortete“	JaHaWä'H≠ zu „JHWH“	ÄL-≠ zu	MoSchä'H≠ MoSchä'H	Le°Mo'R≠ zu „sprechen“
דַּבֵּר	הָיָה	אֶל	מֹשֶׁה	אָמַר
pk.cj	hi/pi.ft.3ms	na pk.pp	na	ka.if.[cs] pk.pp

לְאֶלֶה	תַּחֲלָק	הָאָרֶץ	בְּנִחְלָה	בְּמִסְפָּר	שְׁמוֹת:
LäE' LāH≠ zu „diesen“	TeChäLe'Q≠ „es/sie wird verteilt“	HaÄ'RäZ≠ das „Erdland“	BöNaChäLa'H≠ im „Losteil“	BöMiSPa'R≠ in „Zahl der“	ScheMO'T≠ „Namen“
אַלֶּה	חֲלָק	אֶרֶץ	נִחְלָה	מִסְפָּר	שֵׁם
aj.mfp, pn.dI.p pk.pp	ni.ft.3fs	mfs pk.at	fs pk.pp	ms.cs pk.pp	mp

לְרַב	תְּרַבָּהּ	נִחְלָתוֹ	וְלַמְעֹט	תַּמְעִיט	נִחְלָתוֹ	אִישׁ	לְפִי
LäRa'Bh≠ zu dem „Vielzähligen“	TaRBä'H≠ „du machst mehrnen“	NaChäLaTO'≠ „Losteil“ seines	WöLaMöÄ'Th≠ und zu dem „Wenigzähligen“	TaM'I'Th≠ „du lässt weniger sein“	NaChäLaTO'≠ „Losteil“ seines	ʔI'Sch≠ „Mann“ ~Ur-Seiender	LöPhi'≠ zu „Mund der“ e:*entsprechend der
לְ	רַב	נִחְלָה	לְ	מַעֲט	נִחְלָה	אִישׁ	פִּי
aj.ms pk.pp+pk.at	hi.ft.2ms	sf.3ms fs.cs	aj.ms pk.pp+pk.at pk.cj	hi.ft.2ms	sf.3ms fs.cs	ms.[cs]	ms.cs pk.pp

פָּקְדֵיוֹ

פָּקְדֵיוֹ	יָתֵן	נִחְלָתוֹ:
PhöQuDa'W≠ „Heerbestimmten“, seiner Vermissten seiner	JuTa'N≠ „es wird gegeben“ er wird gegeben	NaChäLaTO'≠ „Losteil“, seinem
פָּקֶד	נָתַן	נִחְלָה
sf.3ms kpp.mp.cs	ka.pa.ft.3ms	sf.3ms fs.cs

אָדָּר	בְּגוּרָל	יַחֲלָק	אֶת-	הָאָרֶץ	לְשְׁמוֹת	מִשְׁוֹת-	אַבְתָּם	יִנְחָלוּ:
ÄKh-≠ jedoch	BöGORa'L≠ im „Los“	JeChäLe'Q≠ „es wird verteilt“ er wird verteilt	ÄT-≠ ÄT	HaÄ'RäZ≠ das „Erdland“ die ~Ur-Wohltracht	LiSchöMO'T≠ zu „Namen der“	MaThOT-≠ „Stabschaften“, der Stäbe der	ÄBhoTa'M≠ „Väter“, ihrer	JiNChä'LU≠ „sie erlosen“
אָדָּר	גּוּרָל	חֲלָק	אֶת	אֶרֶץ	שֵׁם	מִשְׁוָה	אָב	נִחָל
pk.av	ms pk.pp	ni.ft.3ms	pk	mfs pk.at	mp.cs pk.pp	mp.cs	sf.3mp	ka.ft.3mp

עַל-

עַל-	פִּי	הַגּוּרָל	תַּחֲלָק	נִחְלָתוֹ	בֵּין	רַב	לְמַעֲט:
ÄL-≠ auf	Pi'≠ „Mund von“ ~Aussage von	HaGORa'L≠ dem „Lose“	TeChäLe'Q≠ „es wird verteilt“ sie wird verteilt	NaChäLaTO'≠ „Losteil“, seines	Be'N≠ zwischen	Ra'Bh≠ „Vielzähligen“ Meisterhaftem	LiMöÄ'Th≠ zum „Wenigzähligen“
עַל	פִּי	הַגּוּרָל	חֲלָק	נִחְלָה	בֵּין	רַב	לְ
pk.pp	ms.cs+[sf.1s]	ms pk.at	ni.ft.3fs	sf.3ms fs.cs	pk.pp	aj.ms.[cs]	aj.ms pk.pp

וְאֵלֶּה	פְּקוּדֵי	הַלְוִי	לְמִשְׁפַּחְתָּם	לְגֵרֶשׁוֹן	מִשְׁפַּחַת	הַנִּרְשָׁנִי	לִקְהָת
WöÉ 'Läh» und „diese“	PhöQUDe 'J» „Heerbestimmte von“ Bestimmte von	HaLeWi '» dem LeWi '» ü: Sich Verpflichtender	LöMiSchPöChoTa 'M» zu „Sippen“ ihren =	LöGeRöSchO 'N» zu GeRöSchO 'N ü: Vertriebener	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaGeRöSchuNI '» dem GeRöSchuNI '» ü: Vertriebener meiner	LiQöHa 'T» zu QöHa 'T ü: Abstumpfung
אֵלֶּה	פְּקָד	הַלְוִי	מִשְׁפַּחָה	לְגֵרֶשׁוֹן	מִשְׁפַּחָה	הַנִּרְשָׁנִי	קֹהֵת
aj.mfp, pn.d! p pk.cj	kpp.mp.cs	na pk.at	fs.cs pk.pp	na pk.pp	fs.cs pk.pp	na pk.at	na pk.pp

1 a: Abstumpfung Zugehöriger
2 a: Beibittertem Zugehöriger

מִשְׁפַּחַת	הַקְהָתִי	לְמִרְי	מִשְׁפַּחַת	הַמִּרְרִי
MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaQöHaTi '» dem QöHaTi '» ü: Abstumpfung meine 1	LiMöRaRi '» zu MöRaRi '» ü: Beibitterter meiner 2	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaMöRaRi '» dem MöRaRi '» ü: Beibitterter meiner 2
מִשְׁפַּחָה	הַקְהָתִי	מִרְי	מִשְׁפַּחָה	מִרְרִי
fs.cs	na pk.at	na pk.pp	fs.cs	na pk.at

אֵלֶּה	מִשְׁפַּחַת	לְוִי	מִשְׁפַּחַת	הַלְבִּנִי	מִשְׁפַּחַת	הַחֲבֹרֹנִי	מִשְׁפַּחַת	הַמַּחֲלִי
É 'Läh» „diese“	MiSchPöCho 'T» „Sippen des“	LeWi '» LeWi '» ü: Sich Verpflichtender	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaLiBhNi '» dem LiBhNi '» ü: Weißhäutiger 1	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaChäBhRoNi '» dem ChäBhRoNi '» ü: Verbündetsein meines 2	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaMaChLi '» dem MaChLi '» ü: Erkrankter
אֵלֶּה	מִשְׁפַּחָה	לְוִי	מִשְׁפַּחָה	לְבִנִי	מִשְׁפַּחָה	חֲבֹרֹנִי	מִשְׁפַּחָה	מַחֲלִי
aj.mfp, pn.d! p	fp.cs	na	fs.cs	na pk.at	fs.cs	na pk.at	fs.cs	na pk.at

מִשְׁפַּחַת	הַמוֹשִׁי	מִשְׁפַּחַת	הַקְרָחִי	וּקְהָת	הוֹלֵד	אֵת עַמָּם:
MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaMUSchi '» dem MUSchi '» ü: Weichender	MiSchPa 'ChaT» „Sippe von“	HaQoRchi '» dem QoRchi '» ü: Eis meines 3	UQöHa 'T» und QöHa 'T ü: Abstumpfung	HOLi 'D» „machte geboren er“	ÄMra 'M» ÄMra 'M ü: Der aus hohem Volk 4
מִשְׁפַּחָה	מוֹשִׁי	מִשְׁפַּחָה	קְרָחִי	קְהָת	יֹלֵד	עַמָּם
fs.cs	na pk.at	fs.cs	na pk.at	na pk.cj	hi.pe.3ms	na

1 a: Zu Sohn meinem, Ziegelhersteller
2 a: Verbündetsein Zugehöriger
3 a: Eis Zugehöriger
4 a: Volk hohes

וְשֵׁם	אִשָּׁת	עַמָּם	יּוֹכֶבֶד	בֵּת	לְוִי	אֲשֶׁר	יִלְדָּה	אִתָּה	לְלִוִי
WöSche 'M» und „Name der“	É 'Schät» „Männin des“	ÄMra 'M» ÄMra 'M ü: Der aus hohem Volk 1	JOKhä 'Bhäd» JOKhä 'Bhäd ü: jhWhs Schwernis	BaT» „Tochter des“	LeWi '» LeWi '» ü: Sich Verpflichtender	ÄSchä 'R» welche	JaLöDa 'H» „gebar sie“	ÖTä 'H» ÖTä 'H ü: Sich Verpflichtender	LöLeWi '» zu LeWi '» ü: Sich Verpflichtender
שֵׁם	אִשָּׁה	עַמָּם	יּוֹכֶבֶד	בֵּת	לְוִי	אֲשֶׁר	יִלְדָּה	אִתָּה	לְלִוִי
ms.[cs] pk.cj	fs.cs	na	na	[na].fs.[cs]	na	pk.rl	ka.pe.3fs	sf.3fs	na pk.pp

בְּמִצְרַיִם	וּתְלָד	לְעַמָּם	אֵת אַהֲרֹן	וְאֵת מֹשֶׁה	וְאֵת מִרְיָם	אִתָּם:
BöMiZRa 'j'im» in MiZRa 'j'im ü: Bedrängnisse {dl}	WaTe 'Läd» und „sie gebar“	LöÄMra 'M» zu ÄMra 'M ü: Der aus hohem Volk 1	ÄTa '» ÄT ü: Urgebirge 2	MoSchä 'H» MoSchä 'H ü: Enttauchender 3	WöÉ 'T» und ET	ÄChoTa 'M» „Brüderin“ ihre =
בְּמִצְרַיִם	יִלְדָּה	לְעַמָּם	אֵת אַהֲרֹן	וְאֵת מֹשֶׁה	וְאֵת מִרְיָם	אִתָּם
na.d pk.pp	ka.wft.3fs pk.cj	na pk.pp	na pk	na pk.cj	na pk.cj	fs.cs

1 a: Volk hohes
2 a: A 'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A 'LäPhs Schwangeres
3 a: Enttaucher, rückw.: „HaScheM“ ü: Der Name
4 a: Bittere des Meeres

וַיִּוֹלֵד	לְאֶהֱרֹן	אֵת נָדָב	וְאֵת אֲבִיהוּא	אֵת אֶלְעָזָר	וְאֵת אִיתָמָר:
WajjiWaLe 'D» und „er wurde geboren“	LöÄHaRo 'N» zu AHaRo 'N ü: Urgebirge 1	ÄT» ÄT ü: Willigsein	NaDa 'Bh» NaDa 'Bh ü: Willigsein	ÄBhiHU '» ABhiHU '» ü: Der Vater meiner ist er {ar}	ÄT» ÄT ü: Der Vater meiner ist er {ar}
יִלְדָּה	אֶהֱרֹן	נָדָב	אֲבִיהוּא	אֶלְעָזָר	אִיתָמָר
ni.wft.3ms pk.cj	na pk.pp	na pk	na pk.cj	na pk.cj	na

1 a: A 'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A 'LäPhs Schwangeres

וַיָּמָת	נָדָב	וְאֲבִיהוּא	בְּהַקְרִיבָם	אֶשֶׁר	זָרָה	לְפָנַי	יְהוָה:
Wajja 'MoT» und „er starb“	NaDa 'Bh» NaDa 'Bh ü: Willigsein	WaÄBhiHU '» und ABhiHU '» ü: Der Vater meiner ist er {ar}	BöHaQRIbHa 'M» im „Darnahenlassen, ihrem“ im Nahenmachen ihrem	ÉSch» „Feuer“	SaRa 'H» „fremdes“	LiPhöNe 'J» zu „Angesichtern von“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü: Er macht werden
מָוֶת	נָדָב	אֲבִיהוּא	קָרַב	אֶשֶׁר	זָרָה	לְפָנַי	יְהוָה
ka.wft.3ms pk.cj	na	na pk.cj	sf.3mp hi.if.cs pk.pp	na	aj.fs[ka.pe.3fs	mfp.cs pk.pp	hi/pi.ft.3ms

וַיִּהְיוּ	פְּקָדֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וְעֶשְׂרִים	אֶלֶף	כָּל-	זָכָר	מִבֶּן	חֹדֶשׁ
WajjiHJU '» und „sie wurden“	PhöQUDe 'Hä 'M» „Heerbestimmte“, ihre Heimgesuchte ihre	SchöLoSchä 'H» „drei“	WöÄSSri 'M» und „zwanzig“	Ä 'LäPh» „tausend“ e: 23.000	KoL» „alles“	SaKha 'R» „Männliche“ ~Gedenkende	MiBän» vorn „Sohn der“	Cho 'DäSch» „Neuung“
הָיָה	פְּקָד	שְׁלֹשָׁה	עֶשְׂרִים	אֶלֶף	כָּל	זָכָר	בֶּן	חֹדֶשׁ
ka.wft.3mp pk.cj	kpp.mp.cs	sf.3mp	car.mfp pk.cj	car.ms.[cs]	[na].ms.[cs]	ms[ka.pe.3ms	ms.cs pk.pp	[na].ms.[cs]

וּמַעַלָּה	כִּי	לֹא	הַתְּפַקְדִּי	בְּתוֹךְ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	כִּי	לֹא
WaMa 'LäH» und aufwärts ~Übertretung wärts	Ki '» „denn“	Lo '» nicht	HoTPäQöDU '» wurden sich heerbestimmen gemacht sie 2	BöTO 'Kh» in „Mitte der“	BöNe 'J» „Söhne des“	JiSSRaÉ 'L» JiSSRaÉ 'L ü: Es fürstet EL 1	Ki '» „denn“	Lo '» nicht
מַעַלָּה	כִּי	לֹא	פְּקָד	בְּתוֹךְ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	כִּי	לֹא
sf.drH pk.av pk.cj	pk.cj, ms	pk.ng, na	hot.pe.3p	ms.cs pk.pp	mp.cs	na	pk.cj, ms	pk.ng

1 a: Er kämpft/liedet EL

נָתַן	לָהֶם	נִחְלָה	בְּתוֹךְ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:
NiTa 'N» „wurde gegeben es“ wurde gegeben er	LaHä 'M» zu „ihnen“	NaChaLa 'H» „Losteil“	BöTO 'Kh» in „Mitte der“	BöNe 'J» „Söhne des“	JiSSRaÉ 'L» JiSSRaÉ 'L ü: Es fürstet EL 1
נָתַן	לָהֶם	נִחְלָה	בְּתוֹךְ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
ni.pe.3ms	sf.3mp pk.pp	fs[ni.pt.fs	ms.cs pk.pp	mp.cs	na

אֵלֶּה	פְּקוּדֵי	מֹשֶׁה	וְאֶלְעָזָר	הַפָּהָן	אֲשֶׁר	פְּקָדוֹ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
É 'Läh» „diese“	PöQUDe 'J» „Heerbestimmtwerdende von“	MoSchä 'H» MoSchä 'H ü: Enttauchender 1	WöÄLäSa 'R» und ÄLäSa 'R ü: EL hilft	HaKoHe 'N» dem „Priester“	ÄSchä 'R» welche	PäQöDU '» „bestimmten sie“	ÄT» ÄT	JiSSRaÉ 'L» JiSSRaÉ 'L ü: Es fürstet EL 2
אֵלֶּה	פְּקָד	מֹשֶׁה	אֶלְעָזָר	פָּהָן	אֲשֶׁר	פְּקָד	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
aj.mfp, pn.d! p	kpp.mp.cs	na	na pk.cj	ms pk.at	pk.rl	ka.pe.3p	pk	na

1 a:Enttaucher, rückw.: "HaScheM" ü:Der Name
2 a:Er kämpft/landet EL

בְּעֶרְכָּתָּ	מוֹאָב	עַל	יִרְדֵּן	יִרְחֹוּ				
BôÄR°Bho´T» in „Steppen des“ in ~Verbürgten des	MOÄ´Bh≠ MOA´Bh ü:Vom Vater	Ä´L≠ „gegenüber“ auf	JaRDe´N» JaRDe´N ü:Hinabstürzender	JöReChO´≠ JöReChO´ ü:Mondhörige				
עַרְכָּה fp.cs pk.pp	מוֹאָב na	עַל־עַלֵּל pk.pp ar.kaA.pe.3ms	יִרְדֵּן na	יִרְחֹוּ na				
וּבְאֵלֶּהָ	לֹא־	הִיא	אִישׁ	מִפְקֹודֵי	מִשָּׁה	וְאַהֲרֹן	הַכֹּהֵן	אֲשֶׁר
UBhōĒ´LäH≠ und in „diesen“	Lo°-» nicht	Ha´JaH» „wurde er“ -	ʾI´Sch≠ „Mann“ ~Ur-Seiender	MiPöQUDe´J» von „Heerbestimmten des“ -	MoSchä´H≠ MoSchä´H ü:Enttaucher 1	WöÄHəRo´N≠ und AHaRo´N ü:Urgebirge 2	HaKoHe´N≠ des ‚Priesters‘ -	ÄSchä´R» welche -
בְּ אֵלֶּהָ pk.pp pk.cj	לֹא pk.ng	הִיא ka.pe.3ms	אִישׁ ms.[cs]	מִן פֶּקֶד kpp.mp.cs pk.pp	מִשָּׁה na	וְאַהֲרֹן na pk.cj	הַכֹּהֵן ms pk.at	אֲשֶׁר pk.rl

4 M 26.64

1 a:Enttaucher, rückw.: "HaScheM" ü:Der Name
2 a:A´LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~A´LäPhs Schwangeres
3 a:Er kämpft/landet EL
4 a:Dornbuschiger

פָּקְדֵי	אֶת־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּמִדְבָּר	סִינִי			
PaQōDU´≠ Heerbestimmt hatten sie bestimmt hatten sie	ÄT-» ÄT	BöNe´J» „Söhne des“ -	JiSsRaĒ´L≠ JiSsRaĒ´L ü:Es fürstet EL 3	BöMiDBa´R» in „Wildnis* des“ in Stacheliger des	SINa´J≠ SINa´J ü:Dornbusch meiner 4			
פֶּקֶד ka.pe.3p	אֶת pk	בְּנֵי mp.cs	יִשְׂרָאֵל na	בְּ מִדְבָּר ms.cs pk.pp	סִינִי na			
כִּי־	אָמַר	יְהוָה	לָהֶם	מָוֶת	יָמָתוֹ	בְּמִדְבָּר	וְלֹא־	נֹתַר
KI,-» „denn“ -	ÄMa´R» „gesprochen hatte er“ sprach er	JaHaWä´H≠ „JHWH“ ü:Er macht werden	LəHä´M≠ zu „ihnen“ -	MO´T» „zu sterben“ Tod	JaMu´TU≠ „sie sterben“ -	BaMiDBa´R≠ in der ‚Wildnis‘ in der Stacheligen	WöLo°-» und nicht	NOTa´R» wurde übrig gelassen er ¹ -
כִּי pk.cj, ms	אָמַר {hb.ka.pe.3}{ar.kaA.pt}.ms	יְהוָה hi/pi.ft.3ms	לָהֶם sf.3mp pk.pp	מָוֶת ka.if.[cs] ms.cs	יָמָתוֹ ka.ft.3mp	בְּ מִדְבָּר ms pk.pp+pk.at	וְלֹא־ pk.ng pk.cj	נֹתַר ni.pe.3ms

4 M 26.65

מֵהֶם	אִישׁ	כִּי	אִם־	כָּל־	בֶּן־	יָפְנָה	וַיְהוֹשֻׁעַ	בֶּן־	נָוִן
MeHä´M≠ von „ihnen“ -	ʾI´Sch≠ „Mann“ ~Ur-Seiender	KI´≠ „denn“ -	İM-» wenn	KaLe´Bh» KaLe´Bh ü:Herzgemäßer 1	BäN-» „Sohn des“ -	JöPhuNä´H≠ JöPhuNä´H ü:Er hat sich zugewandt	WIHOŠchu´Ä≠ und JöHOŠchu´Ä ü:JHWH ist Rettung 2	BiN-» „Sohn des“ ~Verstehen des	NU´N≠ NUN üu:Er ist Stammhalter
מִן הֵם sf.3mp pk.pp	אִישׁ ms.[cs]	כִּי pk.cj, ms	אִם־ pk.cj	כָּל־ na	בֶּן־ [na].ms.cs	יָפְנָה na	וַיְהוֹשֻׁעַ na pk.cj	בֶּן־ ms.cs	נָוִן na

1 a:Hundiger
2 a:JHWHs Rettrufen